

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 157/2010

z dnia 22 lutego 2010 r.

nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję Europejską („Komisję”) po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA

1. Obowiązujące środki

- (1) Rada nałożyła, rozporządzeniem (WE) nr 119/97⁽³⁾, ostateczne cła antydumpingowe wahające się od 32,5 % do 39,4 % na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych („KMS”) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”). Wymienione stawki celne miały zastosowanie do KMS innych niż 17- i 23-kołowe, które to mechanizmy 17- i 23-kołowe podlegały cłu równemu różnicy między minimalną ceną importową w wysokości 325 EUR za 1 000 sztuk a ceną na granicy Unii, przed ocenieniem, w każdym przypadku, gdy ta ostatnia była niższa niż minimalna cena importowa.

- (2) Rada zmieniła i zwiększyła, rozporządzeniem (WE) nr 2100/2000⁽⁴⁾, wspomniane stawki celne na niektóre KMS, inne niż mechanizmy 17- i 23-kołowe, w następstwie dochodzenia przeglądownego, przeprowadzonego zgodnie z art. 12 rozporządzenia podstawowego. Zmienione stawki wahały się od 51,2 % do 78,8 %.

- (3) W następstwie wniosku złożonego przez dwóch producentów unijnych wszczęto w styczniu 2002 r.⁽⁵⁾ przegląd wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, a Rada przedłużyła, rozporządzeniem (WE) nr 2074/2004⁽⁶⁾, obowiązywanie istniejących środków antydumpingowych o cztery lata.

- (4) W wyniku dochodzenia w sprawie obejścia środków, przeprowadzonego zgodnie z art. 13 rozporządzenia podstawowego, Rada rozszerzyła, rozporządzeniem (WE) nr 1208/2004⁽⁷⁾, ostateczne środki antydumpingowe na przywóz niektórych KMS wysyłanych z Wietnamu, bez względu na to, czy zgłoszono je jako pochodzące z Wietnamu, czy też nie.

- (5) W wyniku dochodzenia w sprawie obejścia środków przeprowadzonego zgodnie z art. 13 rozporządzenia podstawowego Rada rozszerzyła, rozporządzeniem (WE) nr 33/2006⁽⁸⁾, ostateczne środki antydumpingowe na przywóz niektórych KMS wysyłanych z Laotańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, bez względu na to, czy zgłoszono je jako pochodzące z Laotańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, czy też nie.

- (6) W sierpniu 2008 r. Rada rozszerzyła, rozporządzeniem (WE) nr 818/2008⁽⁹⁾, zakres środków na niektóre nieznacznie zmodyfikowane KMS, ponieważ stwierdzono obejście środków.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 22 z 24.1.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 250 z 5.10.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 21 z 24.1.2002, s. 25.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 359 z 4.12.2004, s. 11.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 232 z 1.7.2004, s. 1.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 7 z 12.1.2006, s. 1.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 221 z 19.8.2008, s. 1.

2. Wniosek o dokonanie przeglądu

- (7) W następstwie opublikowania zawiadomienia o przyszłym wygaśnięciu środków antidumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu niektórych KMS pochodzących z ChRL⁽¹⁾ Komisja otrzymała w dniu 4 września 2008 r. wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (8) Wniosek został złożony przez producenta unijnego Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH („wnioskodawcę”) reprezentującego znaczną część, w tym przypadku ponad 50 %, ogólnej produkcji unijnej kołowych mechanizmów segregatorowych. W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody dla przemysłu unijnego.
- (9) Po konsultacji z Komitetem Doradczym Komisja ustaliła, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu wygaśnięcia i rozpoczęła przegląd zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego⁽²⁾.

3. Dochodzenie

a) Procedura

- (10) Komisja oficjalnie zawiadomiła zainteresowanych producentów eksportujących, importerów i użytkowników, jak również przedstawicieli kraju wywozu, producenta unijnego będącego wnioskodawcą oraz innego znanego producenta unijnego, o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (11) Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem we wskazanym terminie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.
- (12) Kwestionariusze przesłano wszystkim zainteresowanym stronom, które zostały oficjalnie powiadomione o wszczęciu przeglądu, oraz podmiotom, które złożyły wniosek o przesłanie kwestionariusza w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Dodatkowo skontaktowano się z jednym producentem z Tajlandii (ewentualny „kraj analogiczny”) i wysłano do niego kwestionariusz.

(13) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od jednego producenta eksportującego z ChRL, który nie dokonywał wywozu KMS do Unii Europejskiej („UE”) oraz powiązanego z nim przedsiębiorstwa w Tajlandii, producenta unijnego będącego wnioskodawcą, trzech niepowiązanych importerów oraz jednego użytkownika powiązanego ze skarżącym. Inny producent unijny nie współpracował w toku niniejszego dochodzenia, a jeden niepowiązany importer przedstawił tylko uwagi.

(14) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i względach, na podstawie których zamierzano zalecić nałożenie ostatecznych ceł antidumpingowych. Wyznaczono również termin, w którym strony mają możliwość przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji. Uwagi przedstawione przez strony zostały rozpatrzone, a w stosownych przypadkach ustalenia zostały odpowiednio zmienione.

b) Zainteresowane strony i wizyty weryfikacyjne

(15) Służby Komisji prowadziły dalsze badanie i weryfikację wszystkich informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz określenia interesu UE. Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

(i) składający wniosek producent unijny

— Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH, Wiedeń, Austria;

(ii) producent w kraju wywozu

— Wah Hing Stationery Manufactory Ltd (WHS), Guangzhou oraz jego powiązane przedsiębiorstwo Wah Hing Stationery Manufactory Ltd („WHS”) w Hongkongu, ChRL;

(iii) niepowiązany importer w UE

— Giardini S.r.l., Settimo Milanese, Włochy.

c) Okres objęty dochodzeniem

(16) Dochodzenie w sprawie kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu dotyczyło okresu od dnia 1 października 2007 r. do dnia 30 września 2008 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” albo „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do zakończenia ODP („okres badany”).

⁽¹⁾ Dz.U. C 146 z 12.6.2008, s. 33.

⁽²⁾ Dz.U. C 310 z 5.12.2008, s. 15.

B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

1. Produkt objęty postępowaniem

- (17) Produkt objęty postępowaniem jest taki sam jak określono w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2074/2004, tj. niektóre kołowe mechanizmy segregatorowe składające się z dwóch arkuszy stalowych lub drutów z co najmniej czterema przymocowanymi półpierścieniami z drutu stalowego, które są połączone pokrywą stalową. Mogą one być otwierane zarówno poprzez rozciąganie półpierścieni, jak i użycie małego stalowego mechanizmu spustowego przymocowanego do kołowego mechanizmu segregatorowego. Pierścienie mogą mieć różne kształty, przy czym najczęściej są okrągłe lub w kształcie litery D („produkt objęty postępowaniem”). KMS są obecnie sklasyfikowane w ramach kodu CN ex 8305 10 00. Mechanizmy dźwigniowe sklasyfikowane w ramach tego samego kodu CN nie są włączone do zakresu produktu objętego postępowaniem.
- (18) KMS są wykorzystywane do wytwarzania papierowych, kartonowych i powlekanych folią plastikową biurowych segregatorów oraz segregatorów prezentacyjnych i innych.
- (19) Podczas ODP sprzedano dużą ilość różnych rodzajów KMS w UE. Różnice między tymi rodzajami były związane z szerokością podstawy, rodzajem mechanizmu, liczbą pierścieni, systemem otwierania, nominalną pojemnością papieru, średnicą pierścienia, kształtem pierścieni, długością i rozmieszczeniem pierścieni. Uwzględniając fakt, że wszystkie rodzaje mają wspólne właściwości fizyczne i techniczne oraz w pewnym zakresie są wymienne, przyjęto, że wszystkie KMS stanowią jeden produkt na potrzeby obecnego postępowania.

2. Produkt podobny

- (20) Ustalono również, że nie ma różnicy we właściwościach fizycznych i technicznych oraz w wykorzystaniu między KMS produkowanymi w ChRL i KMS produkowanymi przez przemysł unijny i sprzedawanymi na rynku UE.
- (21) Stwierdzono zatem, że KMS pochodzące z ChRL i KMS produkowane przez przemysł unijny i sprzedawane na rynku UE są produktami podobnymi w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

- (22) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy wygaśnięcie obowiązujących środków mogłoby doprowadzić do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.

1. Uwagi wstępne

- (23) Żaden chiński producent eksportujący KMS do UE nie współpracował w toku dochodzenia. Spośród czterech

chińskich przedsiębiorstw wymienionych we wniosku tylko jedna firma, wraz ze swoim powiązanim przedsiębiorstwem zlokalizowanym w Tajlandii, współpracowała podczas postępowania. Trzy pozostałe przedsiębiorstwa eksportujące nie udzieliły odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Jedyne chiński producent współpracujący nie dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem do UE, lecz prowadził wywóz produktu objętego postępowaniem do innych państw trzecich. Wobec braku współpracy jakiegokolwiek chińskiego producenta eksportującego KMS do UE podczas ODP, ustalenia dotyczące dumpingu musiały zostać dokonane na podstawie informacji dostępnych Komisji z innych źródeł, zgodnie z przepisami art. 18 rozporządzenia podstawowego. W takiej sytuacji uznano, że najbardziej wiarygodnymi i odpowiednimi informacjami są dane Eurostatu związane z wywozem. W stosownych przypadkach oraz mając na względzie terminy dochodzenia, wymienione informacje zostały zbadane poprzez porównanie z informacjami od jedynego współpracującego w obecnym dochodzeniu przedsiębiorstwa chińskiego, które nie dokonywało wywozu KMS do UE, oraz z chińskimi danymi statystycznymi dotyczącymi wywozu. Niemniej jednak, zważywszy, że nie otrzymano żadnych konkretnych danych dotyczących ilości i wielkości od chińskich producentów eksportujących, statystyki Eurostatu są uważane za jedyne dostępne źródło informacji na temat chińskiego wywozu do UE, nawet jeżeli ogólny poziom cen podawany przez Eurostat wydaje się dosyć wysoki w porównaniu z cenami importowymi wskazanymi w chińskich danych statystycznych dotyczących wywozu oraz danymi Eurostatu dotyczącymi innych państw trzecich.

2. Kontynuacja dumpingu

a) Kraj analogiczny

- (24) W związku z tym, że ChRL jest gospodarką w okresie transformacji oraz zgodnie z przepisami art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, wartość normalną trzeba było określić na podstawie ceny lub skonstruowanej wartości normalnej uzyskanej w ramach gospodarki rynkowej państwa trzeciego („kraj analogiczny”) lub na podstawie ceny z kraju analogicznego stosowanej wobec innych krajów, łącznie z Unią, a w przypadku gdy jest to niemożliwe, na podstawie innej uzasadnionej metody, w tym na podstawie ceny faktycznie płaconej lub należnej w Unii za produkt podobny, w stosownych przypadkach odpowiednio skorygowanej, tak by uwzględniała rozsądną marżę zysku.
- (25) W poprzednim dochodzeniu krajem analogicznym były Indie. W tym względzie należy zauważyć, że Komisja poinformowała jedyne producenta indyjskiego, który współpracował w poprzednim dochodzeniu, o wszczęciu obecnego postępowania, lecz wskazany podmiot odmówił współpracy. We wniosku o przeprowadzenie przeglądu wygaśnięcia zaproponowano, by Tajlandia była krajem analogicznym w celu ustalenia wartości normalnej. Wybór ten został zakwestionowany przez niektóre strony zaangażowane w postępowanie, które stwierdziły, że to Indie powinny zostać wyznaczone jako odpowiedni kraj analogiczny.

- (26) W odniesieniu do Tajlandii jeden tajlandzki producent zgodził się współpracować. W związku z powyższym Komisja zbadała możliwość wykorzystania danych otrzymanych z Tajlandii w celu ustalenia wartości normalnej dla ChRL. W tym względzie należy zauważyć, że produkt objęty postępowaniem nie był sprzedawany na rynku krajowym Tajlandii. Dlatego też jakiegokolwiek ustalenia wartości normalnej w Tajlandii musiały zostać dokonane na podstawie art. 2 ust. 6 lit. c).
- (27) Ponadto porównanie, zgodnie z danymi Eurostatu, poziomu średniej ceny eksportowej produktu objętego postępowaniem będącego przedmiotem wywozu z Tajlandii oraz średniej ceny eksportowej produktu objętego postępowaniem będącego przedmiotem wywozu z ChRL wskazało, iż chińskie ceny były wyższe od cen tajlandzkich. W tym względzie należy odnotować, iż istnieje szeroki asortyment różnych rodzajów produktu, które są włączone do zakresu produktu objętego postępowaniem, a ceny mogą różnić się w zależności od rodzaju produktu. Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących niemożliwe było ustalenie dokładnej struktury ich sprzedaży eksportowej do UE oraz porównanie jej z asortymentem tajlandzkich producentów eksportujących. W konsekwencji, zważywszy, iż nie wykazano, że znaczące różnice cen eksportowych mogą być przypisane innym czynnikom, stwierdzono, że istnieje różnica w asortymencie KMS będących przedmiotem wywozu do UE przez chińskich i tajlandzkich producentów eksportujących. Na podstawie różnic chińskich i tajlandzkich cen eksportowych stosowanych wobec Unii Europejskiej stwierdzono, przy wykorzystaniu najbardziej odpowiednich dostępnych danych, iż wywóz z ChRL obejmuje droższe, bardziej zaawansowane rodzaje produktów oraz że również z tego powodu wykorzystanie danych z Tajlandii nie będzie właściwe w celu ustalenia wartości normalnej.
- (28) Ponadto tajlandzkie przedsiębiorstwo było powiązane z jedynym współpracującym chińskim producentem KMS. Komisja zbadała, czy fakt, że dwa przedsiębiorstwa były powiązane, mógł mieć wpływ na określenie wartości normalnej. W tym zakresie należy przypomnieć, że w poprzednich dochodzeniach (zwłaszcza w dwóch dochodzeniach w sprawie obejścia środków) wykazano, iż tajlandzkie przedsiębiorstwo zostało utworzone jako odpowiedź chińskiego przedsiębiorstwa na wprowadzenie środków antidumpingowych w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem. Ten sam wniosek potwierdzono w obecnym dochodzeniu, jak szczegółowo wyjaśniono w motywie 38. Mając na uwadze te bliskie więzi chińskiego i tajlandzkiego producenta, uznano za stosowne niewykorzystywanie informacji przedłożonych przez jedyne współpracujące przedsiębiorstwo w proponowanym kraju analogicznym. W związku z powyższym, po uwzględnieniu wszystkich czynników i zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, Tajlandia nie została uznana za odpowiedni kraj analogiczny w celu ustalenia wartości normalnej.
- (29) Mając na uwadze wyżej opisane fakty dotyczące Tajlandii, brak współpracy ze strony poprzednio wyznaczonego kraju analogicznego (Indie) oraz brak współpracy ze strony chińskich przedsiębiorstw dokonujących wywozu KMS do UE, uznano za właściwe ustalenie wartości normalnej na innej uzasadnionej podstawie, tj. cenach za produkt podobny faktycznie zapłaconych lub należnych w Unii.
- b) *Wartość normalna*
- (30) Mając na uwadze opisane powyżej fakty, zdecydowano, by ustalić wartość normalną na podstawie cen przemysłu unijnego zgodnie z przepisami art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, tj. na podstawie cen za produkt podobny faktycznie zapłaconych lub należnych w Unii. Wartość normalna została zatem obliczona na podstawie danych zweryfikowanych na terenie przedsiębiorstwa unijnego będącego wnioskodawcą. Krajowa sprzedaż produktu podobnego prowadzona przez tego producenta została uznana za reprezentatywną w porównaniu z produktem objętym postępowaniem będącym przedmiotem wywozu do UE z ChRL. Ponieważ ceny sprzedaży przemysłu unijnego przynosiły straty, należało je odpowiednio dostosować, aby uwzględnić rozsądną marżę zysku, jak przewidziano w art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego. W tym zakresie wykorzystano rozsądną marżę zysku wynoszącą 5 %, którą uznano za uzasadnioną dla tego rodzaju działalności handlowej.
- c) *Cena eksportowa*
- (31) Zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego i wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących cenę eksportową ustalono z wykorzystaniem danych Eurostatu.
- d) *Porównanie*
- (32) Porównanie wartości normalnej z ceną eksportową zostało dokonane na podstawie ceny *ex-factory*. Aby zapewnić rzetelne porównanie między wartością normalną a ceną eksportową, wprowadzono odpowiednie korekty dotyczące różnic wpływających na ceny i porównywalność cen zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Dostosowań dokonano, jeżeli było to konieczne, w odniesieniu do kosztów transportu, ubezpieczenia i wszelkich innych kosztów związanych z transportem.
- e) *Margines dumpingu*
- (33) Biorąc pod uwagę powyższe ustalenia oraz wobec braku innych wiarygodnych informacji, ogólnokrajowy chiński margines dumpingu obliczono na podstawie porównania średnich ważonych wyrażonych jako odsetek ceny CIF na granicy UE, przed ocleniem, i stwierdzono, że wynosił on 20,7 %.

f) *Wnioski dotyczące dumpingu*

- (34) W toku dochodzenia wykazano istnienie dumpingu podczas ODP. Wniosek ten wyciągnięto na podstawie (i) cen eksportowych ustalonych zgodnie z danymi Eurostatu z przyczyn wyjaśnionych w motywie 23; oraz (ii) wartości normalnej ustalonej na podstawie cen przemysłu unijnego zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego z powodów podanych w motywach od 24 do 29.

3. Ponowne wystąpienie dumpingu

- (35) W nawiązaniu do analizy występowania dumpingu w ODP zbadano również prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu. Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, z wyjątkiem jednego przedsiębiorstwa, które dokonywało wywozu tylko do krajów niebędących członkami UE, oraz wobec braku publicznie dostępnych informacji, poniższe wnioski wyciągnięto głównie na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, a w szczególności na podstawie danych Eurostatu, danych od jedyne go współpracującego przedsiębiorstwa, chińskich danych statystycznych oraz wniosku o przegląd.

- (36) W tym zakresie przeanalizowano następujące elementy:
a) moce produkcyjne oraz zachowanie chińskich producentów eksportujących w kontekście wielkości i cen; oraz
b) atrakcyjność rynku UE dla chińskich eksporterów pod względem cen i wielkości.

a) *Moce produkcyjne oraz zachowanie chińskich producentów eksportujących*

- (37) Warto pamiętać o tym, że wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących innych niż WHS, informacje o produkcji w ChRL, mocach produkcyjnych i sprzedaży na rynku chińskim nie były dostępne, z wyjątkiem informacji, których dostarczył producent współpracujący.

- (38) Jedyne współpracujący chiński producent znacznie zmniejszył własne moce produkcyjne między 2005 r. a ODP (dokładne dane nie mogą zostać ujawnione ze względu na ich poufny charakter). Jednak wymieniony chiński producent jest w stanie ponownie zwiększyć swoje moce. Istotnie, opisane zredukowane moce produkcyjne mogłyby w szybkim czasie i bez większych trudności zostać zwiększone, mając na uwadze, że producent wciąż posiada pusty zakład przemysłowy zlokalizowany blisko zakładu operacyjnego. W tej fabryce chiński producent mógłby utworzyć w krótkim terminie, tj. w okresie sześciu miesięcy, linię produkcyjną KMS przy wykorzystaniu istniejącego sprzętu, który służy obecnie innym potrzebom produkcyjnym, ale może

zostać dostosowany w celu zwiększenia całkowitej produkcji KMS. W tym względzie należy odnotować, że chiński producent nie prowadzi sprzedaży krajowej i nie planuje w najbliższej przyszłości rozpoczęcia takiej sprzedaży. W związku z tym wskazany producent mógłby szybko zwiększyć produkcję i skierować ją na dowolny rynek eksportowy (w tym rynek UE, na którym nie prowadzi obecnie sprzedaży), gdyby zezwolono na wygaśnięcie środków. Przedsiębiorstwo to potwierdziło również, że w przypadku uchylenia środków antydumpingowych zamknęłoby zakład produkcyjny powiązanego przedsiębiorstwa tajlandzkiego i przeniósłoby produkcję KMS z powrotem do Chin. Współpracujące przedsiębiorstwo nie utrzymywało wysokiego poziomu inwestycji, co można łatwo wytłumaczyć, biorąc pod uwagę istnienie jego powiązanego przedsiębiorstwa w Tajlandii, niski ogólny poziom inwestycji konieczny dla tego rodzaju działalności produkcyjnej oraz krótki czas potrzebny do przestawienia sprzętu na produkcję KMS.

- (39) W odniesieniu do niewspółpracujących chińskich producentów stwierdzono, że wciąż istnieją wolne moce produkcyjne w ChRL. Ustalono to na podstawie faktu, że całkowity chiński wywóz zmniejszył się, a nie ma informacji wskazujących na spadek mocy w ChRL. Ponadto odnotowano możliwość szybkiego dostosowania sprzętu i ogólną uniwersalność wyposażenia w ramach przemysłu KMS, co wskazuje na łatwe zwiększenie mocy produkcyjnych w celu nadążenia za zmianami na rynku KMS.

- (40) W odniesieniu do sprzedaży eksportowej do państw trzecich prowadzonej przez jedyne go współpracującego producenta chińskiego, dostarczył on wyłącznie informacji sugerujących, że jego sprzedaż wzrosła o około 10 % między 2006 r. a ODP. W tym samym okresie jego średnia cena eksportowa stosowana wobec państw trzecich wzrosła o 0,7 %.

- (41) W zakresie zmian całkowitego wywozu chińskiego do innych państw trzecich przeanalizowano dostępne chińskie dane statystyczne w celu ustalenia wielkości i cen chińskiego wywozu. Dane te potwierdzają znaczący spadek dotyczący KMS będących przedmiotem wywozu z Chin w okresie między 2004 r. i ODP. Zgodnie z chińskimi danymi statystycznymi wielkość KMS wywiezionych w 2004 r. wyniosła około 198 milionów sztuk i w ODP spadła do 89 milionów sztuk. Z drugiej strony, średnia cena sprzedaży obniżyła się znacznie w okresie od 2004 r. do 2007 r., a w ODP była na poziomie nieznacznie niższym od poziomu z 2004 r. Fakt, że wielkość chińskiego wywozu KMS stanowiła podczas ODP tylko 45 % poziomu z 2004 r., podczas gdy średnia cena eksportowa była podczas ODP niższa o 7 % od ceny z 2004 r., potwierdza istnienie silnej zachęty dla

wszystkich chińskich producentów, współpracujących lub niewspółpracujących w toku dochodzenia, do przywrócenia uprzednio uzyskanych wyników eksportowych, mając na uwadze ich dostępne moce produkcyjne oraz odnotowane trendy w ubiegłych latach, dotyczące wzrostu cen eksportowych. W tych okolicznościach można rozsądnie uznać, że gdyby zezwolono na wygaśnięcie środków antydumpingowych, rynek UE byłby bardzo atrakcyjnym celem dla wszystkich chińskich eksporterów, którzy podjęliby się wywozu w znacznych ilościach na rynek UE.

b) Atrakcyjność rynku UE

- (42) Przed nałożeniem ceł antydumpingowych UE była dla ChRL drugim najważniejszym rynkiem eksportowym KMS pod względem całkowitej wielkości. Udział ChRL w rynku stale zmniejszał się po wprowadzeniu środków antydumpingowych, ich rozszerzeniu w następstwie dwóch dochodzeń w sprawie obejścia środków oraz przeglądu przeprowadzonego w 2008 r. w celu rozszerzenia zakresu tych środków. Udziały w rynku utrzymywały się na stałym poziomie podczas okresu badanego i nieznacznie zmniejszyły się do 3,2 % (-0,4 %) w ODP. Jednak wielkość rynku UE, drugiego po rynku USA, oraz istotny popyt czyni z UE ważny cel w porównaniu z innymi chińskimi rynkami eksportowymi. Dawna obecność Chin na rynku UE oraz znaczenie tego rynku mogą być uważane za wyraźną wskazówkę, że chińscy producenci będą w przyszłości próbowali odzyskać udziały w rynku UE.
- (43) Ponadto istnieją jasne przesłanki, że podmioty w Chinach śledzą bieżące dochodzenie i rozważają możliwość rozpoczęcia wywozu do UE. W tym względzie należy odnotować, iż po wszczęciu postępowania Komisja otrzymała zapytanie od chińskiego producenta niewymienionego we wniosku o przegląd wygaśnięcia, wskazujące, że przedsiębiorstwo zostało utworzone w 2005 r., produkuje KMS i planuje wywóz KMS do UE od 2009 r. Przedsiębiorstwo to rozpatrzyło wstępnie możliwość współpracy w toku postępowania, lecz nie przedłożyło odpowiednich odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Powyższe fakty potwierdzają, że UE pozostaje dla chińskich producentów atrakcyjnym rynkiem, nawet pomimo obowiązujących środków antydumpingowych, a zatem gdyby zezwolono na ich wygaśnięcie, znacznie wzrosłaby zachęta do rozpoczęcia, zwiększenia lub ponownego podjęcia wywozu do UE.
- (44) Dawne znaczenie i atrakcyjność UE jako rynku KMS znajduje także potwierdzenie w podejmowanych w przeszłości ciągłych próbach obejścia lub absorpcji obowiązujących środków antydumpingowych. Istotnie, od momentu wprowadzenia środków antydumpingowych wobec ChRL chińscy eksporterzy nieustannie próbowali obejść te środki lub dokonać ich absorpcji w celu uzyskania dostępu do rynku UE. Należy przypomnieć, że obecne środki zostały podwyższone w 2000 r.

w wyniku postępowania antydumpingowego, rozszerzone na Wietnam i Laos, odpowiednio w 2004 r. i 2006 r., w wyniku występowania praktyk związanych z obejściem środków oraz zmienione w 2008 r. w odniesieniu do definicji produktu objętego postępowaniem również w wyniku stwierdzenia praktyk związanych z obejściem środków, które dotyczyły nieznaczących modyfikacji produktu.

- (45) W zakresie cen, zgodnie z chińskimi danymi statystycznymi średnie chińskie ceny eksportowe stosowane na rynkach państw trzecich są wyższe od średnich chińskich cen eksportowych stosowanych wobec UE, lecz wciąż są znacznie niższe od średnich cen praktykowanych na rynku UE przez Indie i Tajlandię, tj. potencjalnych bezpośrednich konkurentów dla Chin. Odpowiednie chińskie dane dotyczące wywozu wskazują, że chińscy producenci mają już ugruntowaną pozycję na większości pozostałych rynków w przeciwieństwie do ich obecnej sytuacji w UE. Jasne jest zatem, że rynek UE byłby finansowo atrakcyjny dla chińskich eksporterów, ponieważ mogliby oni sprzedawać po wyższych cenach w UE bez narażania swojej sprzedaży do innych krajów oraz podcinać ceny swoich głównych konkurentów w UE, dokonując sprzedaży po cenach dumpingowych.

c) Środki ochrony handlu stosowane przez państwa trzecie

- (46) Żadne państwo trzecie nie stosuje środków ochrony handlu wobec przywozu KMS z ChRL.

4. Podsumowanie

- (47) W dochodzeniu wykazano, że zarówno współpracujący producent eksportujący, jak i najprawdopodobniej inni chińscy producenci eksportujący dysponują dużymi wolnymi mocami produkcyjnymi ze względu na znaczący spadek ich wywozu w okresie od 2004 r. do ODP. Ustalono także, iż podmioty z Chin wykazują stałe zainteresowanie wejściem na rynek UE. Ponadto jedyny współpracujący producent mógł łatwo przenieść swoje moce produkcyjne z Tajlandii do Chin w przypadku uchylecia środków antydumpingowych.
- (48) Gdyby zatem zezwolono na wygaśnięcie środków antydumpingowych oraz mając na uwadze wolne moce produkcyjne chińskich producentów, a także uniwersalność ich maszyn i sprzętu, przywóz z ChRL mógłby prawdopodobnie powrócić na rynek UE w znaczących ilościach. Rynek UE jest obecnie jedynym rynkiem w skali światowej, na którym obowiązują środki antydumpingowe, a ustalone fakty wskazują, że chińscy eksporterzy będą z pewnością zmierzali do odzyskania w jak najszybszym czasie udziałów w tym rynku poprzez wykorzystanie niezbędnej elastyczności mocy produkcyjnych. Powyższe wnioski są poparte faktem, że chińscy producenci mogą pozwolić sobie na sprzedaż po cenach niższych od cen ich wszystkich konkurentów na rynku UE i stosowali już taką praktykę w ODP.

(49) W oparciu o wymienione ustalenia i fakty, prawdopodobne jest, że w przypadku wznowienia przez chińskich eksporterów wywozu do UE wywóz ten będzie odbywał się po cenach poniżej normalnej wartości. W konsekwencji stwierdza się, że w przypadku uchylenia obowiązujących środków istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu z Chin.

D. DEFINICJA PRZEMYSŁU UNIJNEGO

(50) W ODP następujący producenci produkowali KMS na terytorium UE:

— Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH, Wiedeń, Austria,

— Industria Meccanica Lombarda srl, Offanengo, Włochy.

(51) Pierwszy producent jest wnioskodawcą i współpracował w dochodzeniu. Drugi (mniejszy) producent unijny nie podjął współpracy. W toku dochodzenia ustalono, że wnioskodawca reprezentował ponad 50 % całkowitej produkcji unijnej KMS w ODP. Uznaje się zatem, że producent ten reprezentuje przemysł unijny w rozumieniu art. 4 ust. 1 i art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Dalej zwany jest on „przemysłem unijnym”. Wnioskodawca i jego spółki zależne nie są powiązane z chińskimi producentami eksportującymi.

(52) Należy podkreślić, że w przeszłości przemysł unijny składał się z dwóch różnych producentów (Koloman Handler – Austria oraz Robert Krause – Niemcy), którzy zbankrutowali i zostali przejęci przez grupę austriacką. Przedsiębiorstwa te zostały poddane istotnej restrukturyzacji, a obecna struktura „Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH” została utworzona w 2003 r., tj. około dwa lata przed okresem badanym. Siedziba firmy jest zlokalizowana w Austrii, a produkcja odbywa się na Węgrzech.

E. SYTUACJA NA RYNKU

1. Konsumpcja na rynku UE

(53) Odpowiedzi współpracującego producenta unijnego na pytania zawarte w kwestionariuszu wykorzystano do ustalenia sprzedaży przemysłu unijnego KMS na rynku UE. Skorzystano również z innych dostępnych informacji do obliczenia sprzedaży producenta unijnego nieobjętej definicją przemysłu unijnego.

(54) Dane dotyczące wielkości przywozu uzyskano z Eurostatu, z wyjątkiem informacji dotyczących przywozu z Tajlandii, które były zawarte w odpowiedziach na pytania z kwestionariusza otrzymane w ramach równoległego dochodzenia antydumpingowego dotyczącego tego kraju.

(55) Na tej podstawie ustalono, że konsumpcja KMS w UE spadła o 4 % w okresie badanym z około 170–180 mln sztuk w 2005 r. do 165–175 mln sztuk w ODP⁽¹⁾.

2. Przywóz z kraju, którego dotyczy postępowanie

a) Wielkość przywozu i udział w rynku

	2005	2006	2007	ODP
Wielkość przywozu	100	49	41	43
Udział w rynku (%)	7,0 %	3,8 %	3,2 %	3,2 %

(56) Aby ustalić ogólne wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem z ChRL, uznano za właściwe włączenie przywozu z krajów, na które rozszerzono obecnie obowiązujące środki antydumpingowe zgodnie z art. 13 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, tj. Wietnam i Laos (zob. motywy 4 i 5 powyżej). W istocie uznano, że na przywóz z tych krajów składały się faktycznie produkty pochodzące z ChRL. Na tej podstawie ustalono, iż całkowita wielkość przywozu KMS z ChRL spadła o ponad 50 % w okresie badanym. W tym okresie udział w rynku zmniejszył się w takim samym zakresie. Należy jednak odnotować, że wymienione dane liczbowe obejmują przywóz wysyłany z Laosu tylko w 2005 r. i reprezentują jedynie połowę przywozu w tym roku. Dochodzenie w sprawie obejścia środków dotyczące przywozu KMS wysyłanych z Laosu zostało wszczęte w kwietniu 2005 r.

(57) Udział ChRL w rynku zmniejszył się z 7 % do 3,8 % w 2006 r. i od tego czasu utrzymywał się na stałym poziomie (około 3 %). Należy podkreślić, że w ramach poprzedniego przeglądu wygaśnięcia udział ChRL w rynku zmniejszył się z 14,8 % w 1998 r. do 1,9 % w 2001 r., tj. udział chińskich KMS w rynku jest obecnie wyższy niż pod koniec okresu badanego w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia.

b) Ceny przywozu produktu objętego postępowaniem/podcięcie cenowe

(58) Spośród trzech współpracujących importerów tylko jeden dokonywał przywozu KMS z ChRL w ODP. Wspomniany przywóz był niewielki w porównaniu z całkowitym przywozem z ChRL i obejmował mechanizmy 17- i 23-kołowe podlegające minimalnej cenie importowej. Nie mogły one zatem zostać wykorzystane jako reprezentatywna podstawa. Zgodnie z danymi statystycznymi Eurostatu ceny importowe KMS pochodzących z ChRL spadły o 5 % podczas okresu badanego, a chińskie ceny podcinały ceny przemysłu unijnego o około 10 % (nie uwzględniając ceł antydumpingowych). Całkowity poziom cen podany przez Eurostat

⁽¹⁾ Podano jedynie rzędy wielkości, aby chronić poufne informacje jedyne go skarżącego.

wydaje się jednak dosyć wysoki w porównaniu z cenami importowymi wskazanymi w chińskich danych statystycznych dotyczących wywozu oraz w danych Eurostatu dla innych państw trzecich. Jak opisano powyżej, istnieje prawdopodobieństwo, że w przypadku uchylenia środków chińskie ceny eksportowe zostaną dostosowane do cen zagranicznych konkurentów (Tajlandii i Indii) oraz na tej podstawie wskaźnik podcięcia będzie znacznie wyższy.

c) Przywóz z innych państw trzecich

	2005	2006	2007	ODP
Indie	52,9 %	48,3 %	44,9 %	43,3 %
Tajlandia	11,5 %	12,2 %	7,9 %	13,0 %
Hongkong	0,2 %	0,0 %	5,1 %	4,9 %
Pozostałe	1,2 %	2,7 %	4,4 %	1,7 %

- (59) W odniesieniu do przywozu z innych państw trzecich, przywóz KMS pochodzących z Indii zmniejszył się, podczas gdy przywóz KMS pochodzących z Tajlandii nieznacznie wzrósł w ODP w porównaniu z poprzednimi latami. Podobnie jak inne kraje, Hongkong dokonuje wywozu KMS do UE, lecz nie przedstawiono żadnych oświadczeń w tej kwestii i nie ma dostępnych informacji na ten temat.

3. Sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego ⁽¹⁾

a) Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2005	2006	2007	ODP
Produkcja	100	102	118	119
Moce produkcyjne	100	91	100	103
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	59 %	66 %	70 %	68 %

- (60) W okresie badanym produkcja wzrosła o prawie 20 %, a moce utrzymywały się na względnie stałym poziomie. W konsekwencji wykorzystanie mocy produkcyjnych zmieniało się zgodnie z trendem charakteryzującym produkcję i wzrosło o 9 punktów procentowych.
- (61) Poziom wykorzystania mocy produkcyjnych w ODP był jednak niższy od poziomu z 2001 r., tj. okresu objętego dochodzeniem w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia. Wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych wynosił wtedy między 70 % a 75 %.

⁽¹⁾ Dane podano w formie zindeksowanej (1998 = 100) lub rzędów wielkości, w przypadku konieczności zachowania poufności.

b) Zapasy

	2005	2006	2007	ODP
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego	100	95	119	143

- (62) W okresie badanym zapasy przemysłu unijnego wzrosły ogółem o 43 %. Znaczna część produkcji KMS składa się ze standardowych produktów i przemysł unijny musi utrzymywać pewien poziom zapasów, aby móc skutecznie zaspokoić popyt swoich klientów. Jakkolwiek wzrost stanu zapasów na koniec okresu sprawozdawczego ponad średni poziom wskazuje na trudności ze sprzedażą produktów (na rynku krajowym i eksportowym). Należy także uwzględnić sezonowość sprzedaży: sprzedaż zwiększa się w ostatnim kwartale wraz z rozpoczęciem roku szkolnego.

c) Wielkość sprzedaży, udział w rynku i wzrost

	2005	2006	2007	ODP
Wielkość sprzedaży	100	113	118	123
Udziały w rynku	24,4 %	30,2 %	31,5 %	31,1 %

- (63) Sprzedaż przemysłu unijnego na rynku UE wzrosła o 23 % w okresie badanym, a udziały w rynku zwiększyły się z 24,4 % do 31,1 %, co oznacza wzrost o prawie 7 punktów procentowych. To powiększenie się udziałów w rynku wskazuje, że wzrost przemysłu unijnego był wyższy od zmian konsumpcji.
- (64) Całkowity poziom udziałów w rynku utrzymywał się jednak na poziomie z 2001 r., tj. poprzedniego okresu objętego dochodzeniem, kiedy wynosił około 40 %.

d) Ceny sprzedaży i koszty

	2005	2006	2007	ODP
Ceny sprzedaży	100	88	88	88

- (65) Średnia ważona cena sprzedaży dokonywanej przez przemysł unijny zmniejszyła się o 12 % w badanym okresie. Należy odnotować, że w ostatnich latach ceny surowca (stali) wzrastały na całym świecie, a stal reprezentuje około 40 % całkowitego kosztu jednostkowego. Ceny sprzedaży przynosiły straty, począwszy od 2006 r.

e) Rentowność, zwrot z inwestycji i przepływy pieniężne

	2005	2006	2007	ODP
Rentowność	100	- 646	- 62	- 115
Zwrot z aktywów netto	100	- 72	- 103	- 53
Przepływy pieniężne	100	56	42	- 131

(66) Przemysł unijny był wciąż rentowny w 2005 r., lecz sytuacja znacząco pogorszyła się w następnym roku z powodu praktyk związanych z obejściem środków, które doprowadziły do rozszerzenia środków w 2006 r. oraz definicji produktu w 2008 r. Mimo iż rentowność poprawiła się w 2007 r., przemysł unijny wciąż mniej mógł osiągnąć progu rentowności i nadal przynosił straty w ODP. W ODP straty były niewielkie.

(67) Przepływy pieniężne i zwrot z aktywów netto w dużej mierze podążały za tym samym trendem. Zważywszy na opisaną sytuację finansową, wnioskodawca reprezentujący przemysł unijny bez wątpienia miał trudności z pozyskaniem kapitału poza grupą.

f) *Inwestycje i zdolność do pozyskania kapitału*

	2005	2006	2007	ODP
Inwestycje (EUR)	100	190	85	80

(68) Nawet jeżeli inwestycje zmniejszyły się o około 20 % w okresie badanym, przemysł unijny utrzymał pewien poziom inwestycji, aby pozostać konkurencyjnym. Inwestycje te obejmowały nowy sprzęt mający na celu usprawnienie procesu produkcyjnego i zwiększenie konkurencyjności.

(69) Jak wskazano w motywie 66, mając na uwadze niekorzystną sytuację finansową przemysłu unijnego, można stwierdzić, że jego zdolność do pozyskania kapitału z niezależnych źródeł była poważnie zagrożona.

g) *Zatrudnienie, produktywność i płace*

	2005	2006	2007	ODP
Zatrudnienie	100	94	105	104
Produktywność	100	109	113	114
Ogólny poziom płac	100	102	107	111
Płace	100	109	102	106

(70) W okresie badanym zatrudnienie (pełny czas pracy) wzrosło o 4 %, a produktywność, mierzona w tysiącach sztuk wyprodukowanych przez pracownika w danym okresie, zwiększyła się o 14 %. Ogólne koszty pracy wzrosły o 11 %, co wynika głównie ze wzrostu zatrudnienia, a średni wzrost płacy pracowników był niższy.

h) *Wielkość rzeczywistego marginesu dumpingu*

(71) Na podstawie dostępnych faktów w toku dochodzenia ustalono istnienie istotnego dumpingu wynoszącego 20,7 % w ODP.

4. Podsumowanie

(72) Przemysł unijny przeprowadził restrukturyzację i skorzystał w pewnym stopniu ze środków wprowadzonych przeciwko przywozowi po cenach dumpingowych. Jego sytuacja gospodarcza faktycznie poprawiła się w ostatnich latach: produkcja, sprzedaż, udział w rynku i zatrudnienie wykazują dodatnie zmiany.

(73) Pomimo wyżej wymienionych pozytywnych zmian, sytuacja przemysłu nie poprawiła się w pełni po uprzednio wyrządzonej szkodzi. Znajduje to odzwierciedlenie we wskaźnikach finansowych: rentowność, przepływy pieniężne i zwrot z aktywów netto wciąż noszą oznaki wyrządzonej szkody. Przemysł nie osiągnął jeszcze poziomu sprzedaży i produkcji z przeszłości. Należy to również rozważyć w świetle faktu, że zgodnie z powyższym opisem podczas części okresu badanego środki podlegały praktykom związanym z ich obejściem.

(74) Nawet jeżeli nastąpiła poprawa sytuacji gospodarczej przemysłu unijnego, jego stan wciąż nie był stabilny w okresie badanym.

F. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

(75) Przemysł unijny przeprowadził restrukturyzację swojej działalności i skorzystał z wprowadzenia środków antidumpingowych. Jednak mimo że środki te zostały wprowadzone po raz pierwszy w 1997 r., ich pełna skuteczność została zagwarantowana dopiero po zrównoważeniu skutków praktyk związanych z obejściem i absorpcją środków. Nawet jeżeli sytuacja przemysłu unijnego poprawiła się, pozostaje ona wciąż niestabilna i podatna na zagrożenia.

(76) W takich okolicznościach należy przeprowadzić analizę prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia istotnej szkody w celu zbadania, czy w przypadku uchylecia środków prognozowane zmiany dotyczące wielkości i cen przywozu pochodzącego z ChRL wywarłyby niekorzystny wpływ na sytuację przemysłu i wyrządziłyby istotną szkodę.

1. Oddziaływanie prognozowanego wzrostu przywozu dumpingowego na przemysł unijny

(77) Należy przypomnieć, że Chiny dysponują znaczącymi wolnymi mocami produkcyjnymi oraz że produkcja KMS może w łatwy sposób zostać istotnie powiększona. Jest to oparte na powyższych ustaleniach, zgodnie z którymi jedyny współpracujący chiński producent może łatwo zwiększyć swoje zredukowane moce produkcyjne, a nawet zakończyć produkcję w Tajlandii i przenieść ją z powrotem do Chin. Ponadto inni niewspółpracujący chińscy producenci dysponują znaczącymi wolnymi mocami produkcyjnymi lub takie moce

mogą zostać niezwłocznie przywrócone, mając na uwadze możliwość szybkiego dostosowania sprzętu i ogólną uniwersalność wyposażenia niezbędnego do produkcji KMS.

- (78) Ustalono, że zwiększona produkcja KMS będzie najprawdopodobniej przedmiotem wywozu do UE, jeżeli środki zostałyby uchylone. Wynika to z faktu, że rynek UE pozostaje istotny pod względem wielkości i miał w przeszłości duże znaczenie dla chińskich eksporterów, którzy będą z pewnością zmierzali do odzyskania w jak najszybszym czasie swoich utraconych udziałów w rynku. Atrakcyjność rynku UE dla chińskich eksporterów została również wyraźnie wykazana na przykładzie licznych prób unikania obowiązujących środków antidumpingowych. Środki były w istocie przedmiotem absorpcji oraz obejścia za pośrednictwem państw trzecich i poprzez wprowadzanie niewielkich modyfikacji produktów.

- (79) Wreszcie, ustalono, że warunki przyszłego wzrostu przywozu KMS do UE miałyby poważny negatywny wpływ na przemysł unijny. Jak wskazano powyżej, w przypadku uchylecia środków prognozowane jest znaczne zwiększenie przywozu KMS z ChRL. Ponadto przywóz ten będzie najprawdopodobniej wywierał istotną presję cenową na rynek UE, a tym samym na przemysł unijny, jak wskazuje analiza poziomu cen na rynkach państw trzecich i UE. Zgodnie z danymi Eurostatu obecne chińskie ceny podcinają ceny UE o około 10 % (z wyłączeniem ceł antidumpingowych) i są one o wiele wyższe od średnich cen potencjalnych chińskich konkurentów (Indie i Tajlandia) na rynku UE. W przypadku uchylecia środków chińscy producenci mogliby dokonywać wywozu wszystkich rodzajów KMS bez jakichkolwiek ceł antidumpingowych obowiązujących w UE, jest zatem bardziej niż prawdopodobne, że ujednoclią oni, przynajmniej w pewnym zakresie, swoje ceny z cenami konkurentów. Znajduje to także potwierdzenie w (niskim) poziomie chińskich cen na rynkach państw trzecich, zgodnie z chińskimi danymi dotyczącymi wywozu. W sytuacji braku jakichkolwiek środków rynek UE stałby się niezmiernie atrakcyjny dla chińskich eksporterów.

2. Wniosek w sprawie prawdopodobnego ponownego wystąpienia szkody

- (80) Na podstawie powyższych ustaleń, prawdopodobne jest, że wygaśnięcie środków antidumpingowych dotyczących przywozu KMS pochodzącego z ChRL spowoduje gwałtowny wzrost wielkości tego przywozu do UE po bardzo niskich cenach, a to z kolei doprowadzi do zniżenia ogólnego poziomu cen na rynku UE. Należy odnotować, że większość produktów na rynku KMS jest w dużym stopniu znormalizowana, a zatem cena stanowi główny czynnik decydujący.

- (81) Uwzględniając niepewną sytuację przemysłu unijnego, istotny wzrost przywozu z ChRL po cenach dumpingowych w powiązaniu ze znacznym podcięciem cenowym miałyby bez wątpienia poważne konsekwencje dla przemysłu unijnego. Taka sytuacja wyrządziłaby istotną szkodę i unicestwiła wysiłki dokonane przez przemysł w celu przeprowadzenia restrukturyzacji.

G. INTERES UNII

1. Wprowadzenie

- (82) Zbadano, czy istnieją ważne przyczyny, które mogą prowadzić do wniosku, że przedłużenie obowiązywania istniejących środków antidumpingowych nie leży w interesie Unii. W tym celu i zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego, na podstawie wszystkich dostarczonych dowodów, poddano rozważaniom oddziaływanie przedłużonego obowiązywania środków na wszystkie strony biorące udział w postępowaniu oraz konsekwencje wygaśnięcia tych środków.

- (83) Aby dokonać oceny oddziaływania potencjalnego utrzymania środków, wszystkie zainteresowane strony otrzymały możliwość przekazania opinii zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Jak już wskazano, tylko jeden współpracujący producent unijny oraz trzech niepowiązanych importerów udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Jeden niepowiązany importer oraz jeden użytkownik zgłosili uwagi bez przedkładania odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

2. Interes przemysłu unijnego

- (84) W czasie złożenia pierwszej skargi antidumpingowej w 1995 r. przemysł unijny składał się z dwóch producentów: Koloman Handler GmbH, austriackie przedsiębiorstwo oraz Robert Krause GmbH & Co, niemieckie przedsiębiorstwo. Te dwa przedsiębiorstwa były obecne na rynku UE przez długi czas, lecz przechodziły poważne trudności finansowe, spowodowane m.in. przywozem na nieuczciwych warunkach.

- (85) Ich sytuacja gospodarcza była tak zła, że obie firmy musiały złożyć wnioski o ogłoszenie upadłości. Robert Krause GmbH złożył wniosek o ogłoszenie upadłości w 1998 r., a jego następcą musiał postąpić podobnie w 2002 r., natomiast Koloman Hander stał się niewypłacalny w 2001 r. Oba przedsiębiorstwa zostały przejęte przez SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH, które z kolei zostało nabyte przez Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH, będącego skarżącym w niniejszym przedłożeniu.

- (86) Od tego czasu wymieniona działalność została poddana restrukturyzacji, aby lepiej konkurować na poziomie międzynarodowym, w szczególności na podstawowym rynku skarżącego, tj. w UE.

- (87) Nabycie przedsiębiorstwa Bensons, od wielu lat handlującego produktami KMS z przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w Niderlandach, Singapurze, Zjednoczonym Królestwie i USA, wyraźnie wskazuje na dążenie przemysłu unijnego do zwiększenia dostępu do rynku światowego i znaczenie przedsięwziętych przez ten przemysł starań restrukturyzacyjnych.
- (88) Wysiłki skarżącego przyniosły pozytywne efekty, przynajmniej częściowo, jak wynika z analizy sytuacji gospodarczej przedsiębiorstwa. W ostatnich latach wzrosła produkcja, wielkość sprzedaży i udział w rynku, a także zatrudnienie.
- (89) Starania podjęte przez wymieniony przemysł w celu poprawy jego sytuacji zostały jednak osłabione, mając na uwadze, że wpływ środków wprowadzonych względem nieuczciwego przywozu podlegał praktykom związanym z obejściem i absorpcją środków. W konsekwencji, pomimo znaczącej poprawy, sytuacja tego przemysłu pozostaje niepewna, no co wskazują zmiany wskaźników finansowych.
- (90) Dlatego też wymieniony przemysł wciąż pozostaje podatny na wpływ zwiększonego przywozu z ChRL po niskich i dumpingowych cenach. Oczywiście jest, że w przypadku uchylecia środków wymieniony przemysł znowu stanie w obliczu trudności, które mogą doprowadzić do jego ostatecznego upadku. Podejmując restrukturyzację, przemysł unijny udowodnił, że jest rentowny i może zagwarantować podaż na dużej części rynku UE, lecz potrzebuje dodatkowej i skutecznej ochrony przed przywozem po cenach dumpingowych w celu osiągnięcia stabilnej i pewnej sytuacji.
- (91) Na tej podstawie stwierdzono, że utrzymanie środków w kolejnym pięcioletnim okresie byłoby w interesie Unii.
- ### 3. Interes importerów
- (92) Czterech niepowiązanych importerów uczestniczyło w niniejszym dochodzeniu, lecz tylko trzech dostarczyło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Nie dokonywali oni przywozu KMS z ChRL, z wyjątkiem jednego, który dokonywał przywozu wyłącznie mechanizmów 17- i 23-kołowych podlegających minimalnej cenie importowej. Podczas gdy dwóch importerów sprzeciwiło się dochodzeniu i zakwestionowało obowiązujące od 10 lat środki antydumpingowe, trzeci z nich zajął raczej stanowisko neutralne i stwierdził, że obecne środki nie miały na niego wpływu.
- (93) Importerzy głównie wyrażali obawy związane z ograniczonymi źródłami dostaw na rynku UE, zważywszy na wielkość środków antydumpingowych wprowadzonych przeciwko przywozowi z ChRL oraz mając na uwadze istotne udziały przemysłu unijnego w rynku, a także fakt, że przemysł ten jest właścicielem ważnego dystrybutora KMS na rynku UE, który rzekomo dysponuje prawem wyłączności na KMS pochodzące z Indii.
- (94) W tym względzie należy odnotować, że obecnie istnieją różne źródła dostaw na rynku UE, tj. przemysł unijny, inny producent unijny lub inne niż ChRL kraje, takie jak Tajlandia.
- (95) Ponadto nawet jeżeli prawdą jest, że poziom obecnych środków jest względnie wysoki, należy przypomnieć, iż środki zostały zwiększone w wyniku dochodzenia, które wykazało absorpcję środków przez chińskich eksporterów. Obecny poziom środków jest zatem w pełni uzasadniony.
- (96) Od czasu wprowadzenia środków i zwiększenia ich poziomu przywóz z ChRL znacznie spadł i stanowił jedynie niewielką część rynku UE w ODP. Importerzy dostosowali się jednak do sytuacji i zmienili źródła dostaw. Nawet jeżeli można przyznać, że bez obowiązywania środków importerzy dysponowałyby większą liczbą źródeł dostaw, ponieważ obecnie nie dokonują oni przywozu KMS pochodzących z ChRL, należy stwierdzić, iż utrzymanie środków nie wyrządzi szkody sytuacji gospodarczej tych importerów.
- (97) Na tej podstawie stwierdza się, że utrzymanie środków nie będzie miało istotnego wpływu na importerów.
- ### 4. Interes użytkowników
- (98) Jedyne użytkownik, który udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, dostarczył argumentów popierających przedłużenie środków i stwierdził, iż UE produkuje KMS o wiele lepszej jakości w stosunku do KMS przywożonych z ChRL.
- (99) Inny użytkownik zgłosił uwagi, lecz nie przedłożył żadnych dowodów na ich poparcie. Sugeruje to, że chociaż środki były wprowadzone, użytkownicy nie odczuli w znaczący sposób ich oddziaływania. Jest zatem mało prawdopodobne, by sytuacja użytkowników pogorszyła się w wyniku utrzymania środków antydumpingowych.
- ### 5. Interes dostawców surowców
- (100) Dostawcy drutu stalowego i taśm stalowych sprzedają niewielką część swojej produkcji przemysłowi unijnemu i nie są dotknięci skutkami tego postępowania. Żaden z nich nie zgłosił się jako strona zainteresowana.

6. Czynniki zniekształcające konkurencję i handel

- (101) W odniesieniu do skutków możliwego wygaśnięcia środków dotyczących konkurencji w UE należy zauważyć, że na świecie jest zaledwie kilku producentów KMS i są to głównie przedsiębiorstwa chińskie albo kontrolowane przez chińskich producentów eksportujących. Zniknięcie pozostałych kilku producentów niekontrolowanych przez chińskie przedsiębiorstwa miałyby negatywny wpływ na konkurencję w UE.

7. Podsumowanie dotyczące interesów Unii

- (102) Biorąc pod uwagę powyższe czynniki i rozważania, stwierdza się, że nie istnieją istotne powody przemawiające przeciwko utrzymaniu obecnych środków antydumpingowych.

H. UJAWNIECIE INFORMACJI I ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (103) Wszystkie strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić utrzymanie obowiązujących środków. Wyznaczono również termin, w którym strony mają możliwość przedstawienia uwag i wniosków dotyczących ujawnionych informacji. Odpowiednie przedłożone oświadczenia zostały przeanalizowane, lecz nie doprowadziły do zmiany istotnych faktów i ustaleń, na podstawie których podjęto decyzję o utrzymaniu obecnych środków antydumpingowych.
- (104) Z powyższych rozważań wynika, że – jak przewidziano w art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego – obowiązywanie środków antydumpingowych, wprowadzonych rozporządzeniem (WE) nr 2074/2004 i mających zastosowanie do przywozu niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, powinno zostać przedłużone,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

- Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych obecnie sklasyfikowanych w ramach kodu CN ex 8305 10 00 i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.
- Na potrzeby niniejszego artykułu kołowe mechanizmy segregatorowe składają się z dwóch arkuszy stalowych lub drutów z co najmniej czterema przymocowanymi półpierścieniami z drutu stalowego, które są połączone pokrywą stalową. Mogą one być otwierane zarówno poprzez rozciąganie półpierścieni, jak i użycie małego stalowego mechanizmu spustowego przymocowanego do kołowego mechanizmu segregatorowego.

3. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mającego zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocieniem, jest następująca:

- dla mechanizmów z 17 i 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 23, 8305 10 00 29 oraz 8305 10 00 35) kwota cła jest równa różnicy między minimalną ceną importową w wysokości 325 EUR za 1 000 sztuk i ceną netto na granicy Unii, przed ocieniem;
- dla mechanizmów innych niż te z 17 i 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 13, 8305 10 00 19 oraz 8305 10 00 34):

	Stawka celna	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa:		
— World Wide Stationery Mfg, Hongkong, Chińska Republika Ludowa	51,2 %	8934
— wszystkie inne przedsiębiorstwa	78,8 %	8900

Artykuł 2

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych obecnie sklasyfikowanych w ramach kodu CN ex 8305 10 00 wysyłanych z Wietnamu, niezależnie od tego, czy zostały zgłoszone jako pochodzące z Wietnamu (kody TARIC 8305 10 00 11 oraz 8305 10 00 21).

2. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych obecnie sklasyfikowanych w ramach kodu CN ex 8305 10 00 wysyłanych z Laotańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, niezależnie od tego, czy zostały zgłoszone jako pochodzące z Laotańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej (kody TARIC 8305 10 00 13 oraz 8305 10 00 23).

3. Na potrzeby niniejszego artykułu kołowe mechanizmy segregatorowe składają się z dwóch prostokątnych arkuszy stalowych lub z drutów z co najmniej czterema przymocowanymi półpierścieniami z drutu stalowego, które są połączone pokrywą stalową. Mogą one być otwierane zarówno poprzez rozciągnięcie pierścieni, jak i użycie małego stalowego mechanizmu spustowego przymocowanego do kołowego mechanizmu segregatorowego.

4. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mającego zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocieniem, jest następująca:

- dla mechanizmów z 17 i 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 21 oraz 8305 10 00 23) kwota cła jest równa różnicy między minimalną ceną importową w wysokości 325 EUR za 1 000 sztuk i ceną netto na granicy Unii, przed ocieniem;

b) dla mechanizmów innych niż te z 17 i 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 11, oraz 8305 10 00 13) kwota cła wynosi 78,8 %.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 lutego 2010 r.

W imieniu Rady
C. ASHTON
Przewodniczący
